

تحفة الملوك ترجمه سی ترکیچه

✽ مترجم ✽

✽ مدرسه شهابیه ده قاری محمد الامین بن عبدالله الصرطاغی ✽

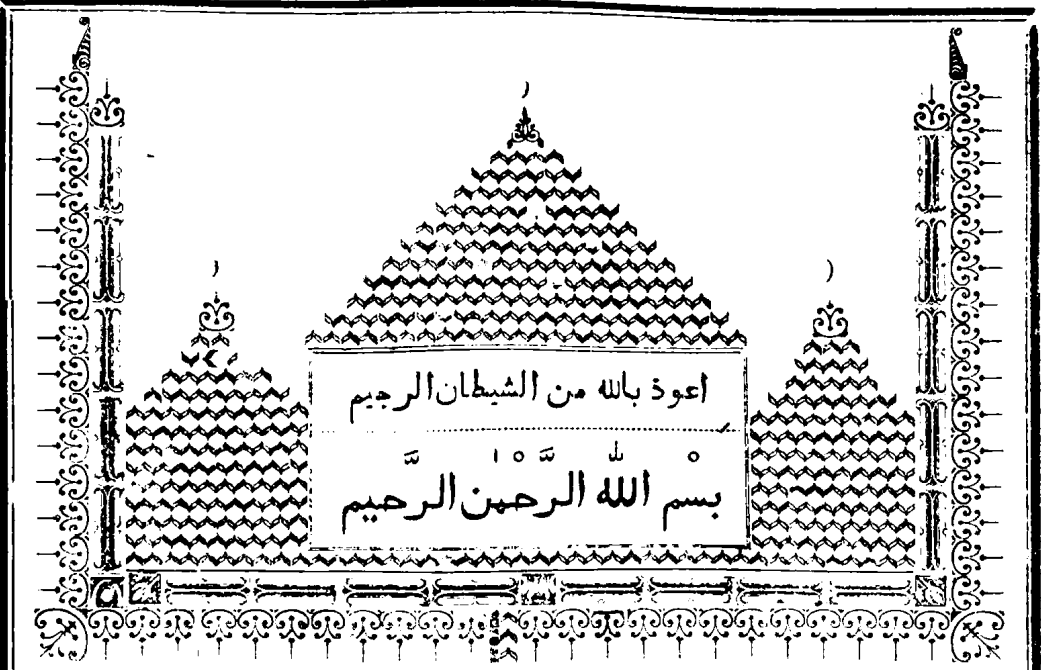


بوکتاب قزانک دومبر اوسکی ننگ طبع خانه سنک باصمه اولنمشدر
محمد علی منهاج الدین اوغلی ننگ خراجاتی ایله ۱۹۰۷ نجی یلک

К А З А Н Ь

Типографія Б. Л. Домбровскаго.

1907 г.



(الحمد) هر کورکام صفت بر له صفتلانیق (الله) الله تعالی گه مخصوصدر (والسلام) دخی
 الله تعالی نناک رهمتی (علی عباده) اوزینناک قل لاری اوزرینه بولغای ایدی (الدین)
 اندالاین قل لار (اصطفی) صای وپاک قیلندی واختیار قیلندی آنلارنناک آراسندن
 نبیهز محمد مصطفی صلی الله علیه وسلم نی (هذا) اوشبو کتاب (مختصر) مختصردر
 یعنی قصقار تلمشدر (فی علم الفقه) فقه علمنده (جمعه) جیدم مین اول مختصرنی
 (لبعض اخوانی) بعض قرداشلرم اوچون (فی الدین) دینده بعض قرداشلرم
 اوچون (بقدرما) شول نرسه ندری (وسعه) صغردی آبی (وفته) اول مختصرنناک
 وقتنی صغردی (واقصرت) دخی قصقار قدم مین (فیه) اول کتابنی جیماقنقنده
 (علی عشرة کتب) اون کتاب اوزرینه (هی) اول اون کتاب (اهم کتب الفقه)
 فقه کتابلارینناک کیرا کلورا کیدر (له) اول دینده بعض قرداشلرم اوچون
 (واحقها) دخی نیوشلورا کیدر (بالتقدم) ایلک قیلماقغه ومقدم قیلماقغه اوگرانوده
 واورگرانوده (وهی) اول جمع قیلنغان اون کتاب (کتاب الطهارة) اولکسی کتاب
 الطهارة در (والصلوة) دخی ایکنچی سی کتاب الصلوة در (والزکوة) دخی اوچنچی سی
 کتاب الزکوة در (والصوم) دورتنچی سی کتاب الصوم در (والحج) دخی بیشتنچی سی
 کتاب الحج در (والجهاد) آلتنچی سی کتاب الجهاد در (والصید) کتاب الصید در

بدنچی سی (مع الذبایح) بوغازلامقنی بیان برله (والکراهیة) دخی سکزنچی سی
 کتاب الکراهیة در (والفرائض) دخی کتاب الفرایضر طوقرنچی سی (والکسب)
 دخی کتاب الکسب در اونچی سی (مع الادب) ادبیری برلن (نفعه) فائده لندرکای
 ایدی اول بعضی قردشلمنی (الله) تعالی (به) اول کتاب برلن (وجعله) دخی قیلغای
 ایدی اول کتابنی (سببا) سبب قیلغای ایدی (لترقیه) اول دینده بولغان بعض
 قردشلمننک آشماتی وایرشمک لارینه (الی اعلى مراتب سعادة الاخرة) اخرتتنک
 ایندکولک مرتبه لریننک بلندر اکینه یعنی جنت لرده بولغان مرتبه لریننک بلندر اکینه
 (کتاب الطهارة)

طهارة ننگ حکم لرنی بیان قیلا تورغان کتابدر بو (الماء) صو (ثلثة اقسام) اوچ
 قسم در یعنی اوچ تور لیدر (طاهر) پاک بولغوجیدر (وطهور) دخی غیر نیده
 پاکلا گوجیدر (وهو) اول پاک وپاکلا گوجی صو (الباقی) قالغوجی صودر (علی
 اوصاف خلقتنه) یاراتلمش صفتی اوزره یعنی باشقه نرسه آرالاشو سببلی اوزکارمکان
 صودر (ومنه) اول پاک وباشقه نی پاکلا گوجی صو جهله سننددر (ما) شوندالاین صو
 (يقطر) طامادر (من الکرم) یوزمدن (ومنه) دخی اول پاک وپاکلا گوجی صوننگ
 جهله سننددر (المتغیر) صفتلارینک برسی اوزکارکوجی صو (بطاهر) پاک نرسه
 آرالاشو سببلی اوزکارکوجی صو (ان لم یقلبه) اکر غالب بولماسه اول صوغه
 آرالاشقان پاک نرسه (بالاجزأ) کیساکلری برلن (ولم یجدد) دخی یانکفار
 تلمسه (له) اول صوغه (اسم آخر) صو اسمندن باشقه ایکنچی بر اسم مثلا اون
 آرالاشو سببلی بلامق سوت کوب ارالاشو سببلی سوت دینلمسه پاک وپاکلا گوجی
 بولادر (وطاهر) دخی صوننگ ایکنچی قسمی پاک صودر (فقط) اوزینگنه پاک در
 باشقه نی پاکلا گوجی توکلدر یعنی اوزی پاک لکن طهارة آلورغه یارامی (وهو)
 اول اوزینگنه پاک بولغان صو (کل ماء) هر آندالاین صودر (ازیل) کیتارولدی
 (به) اول صو برله (الحدث) طهارة سزلیک کیتارولدی مثلا صالغن لوق اوچون
 طهارة آغان صو کبی (لواقیمت) بایسه قائم قیلندی (به) اول صوبرلن (القربة)

الله تعالی که یافتن قائم قیلندی یعنی نماز اوقمتق اوچون آلفان طهارتنک
 صوی کبی اوزی پاک لکن طهارة آلورغه درست توکل (ونجس) دخی صوننک
 اوچنچی قسمی نجس در (وهو) اول نجس بولغوچی صو (کل ماء) هر بر صودر
 (قلیل) آز بولغوچی (وقعت) توشدی (فیه) اول صوغه (نجاسة) نجس توشدی
 (وان لم یغیره) اگر چندیکه توشکان نرسه اول صوفی اوز کارتماسه ده صونجس بوله (وکنیر)
 دخی کوب صو نجس بوله در (وقعت) توشدی (فیه) اول کوب صوغه (نجاسة)
 نجس توشدی (وغیرت) دخی اوز کارتمدی (احد اوصافه الثلاثة) صوننک اوچ
 صفتی ننگ برسن یعنی ایسن یا توسن یا که تمن اوز کارتمدی (جاریا کان)
 کیرک آغوچی بولسون اول کوب صو (اوواقفا) یایسه طوقتاغوچی بولسون یعنی
 آقی تورعان بولسون (والسکیر) کوب صوننک مقداری (عشر) اون آرشون بولورغه
 کرب (فی عشر) اون آرشون اچنده یعنی اوزونلقده هم کینک لکن اون آرشین بولور
 (بذراع السكر پاس) بوز چیلرننک آرشونی برله (وفی عمقه) دخی اول کوب صوننک
 تیرانلکده مقداری (ان لا تظهر) آچلماس سز لقدر یایسه کورنماس سز لکدر (الارض)
 جیر (بالغرف) چومروب آلو برلن یعنی چومرب آغانده توبی کورنماس لک
 بولسون (والقلیل) آز صوننک مقداری (ما) شول قدر در (دونه) بوندن کیم
 بولدی یعنی اون آرشین اچنده اون آرشوندن کیم بولسه ماءقلیل دیب ایتوله در
 (والجاری) دخی آغوچی صوننک مقداری (دما) شوندن الاین صودر (یذهب)
 کیتارادور (بتبنة) بر صالامنی یعنی بر صالامنی آغز لرق قوتی بولسه آنی
 ماءجاری دیولر آغوچی صو دیمک (والواقفی) طوقتاغوچی صوننک مقداری یعنی
 آقی تورغان صوننک مقداری (ما) شول صودر (دونه) اول صالامنی کیتارکوچی
 صودن کیم بولدی یعنی بر صالامنی آغز لرق قوتی بولمسه آنی واقف دیولر
 یعنی طوقتاغوچی دیمک (والنجاسة) نجس ننگ نوع لری (کل ما) هر آندالاین نرسه در
 (هرج) چقدی (من احد السبیلین) ایکی یولتنک برسندن یعنی قبلدن یادبردن
 چقعان هر ایکسی نجس در (من الانسان) آدم لرننک قبلندن یادبرندن (وغیره) آدم دن

باشقه حیوانلار ننگ قبلندن یا دبرندن چقغان نرسه (الا) مکر نجس توکلدر
 (خرأ الحیامة) کوکارچن تیزاکی (والعصفورة) دخی چیچق تیزاکی (والدم)
 دخی قان نجس بولادر (والقیح) ایرن نجس بولادر (والصدید) دخی صاری صو
 نجس در (اذاسال) هر قچان آقسه بواوچننگ برسی (الی عمل الطهارة) پاکلکی مقصود
 بولغان اورنغه (فی الجملة) آزغنه بولسه ده (والخمر) دخی آراقی نجس در (والقیء)
 دخی قوصوق نجس جمله سندا ندر (ملء الفم) آغز طولسنجه آغز طولاسه نجس بولی
 (وخرءما) دخی شول حیوان ننگ تیزاکی نجس جمله سندا ندر (لا یؤکل) آشالمیدر
 (لحمه) آننگ ایتی یعنی ایتنی اشامق درست بولغان حیوان ننگ تیزاکی (من الطیور)
 قوشلاردن (فانه) درستلکده بو قوشلار ننگ تیزاکی (تنجس) نجس لیدر (الماء)
 صوفی (لا) نجس لیدر (الثوب) کیومنی (حتى ینحس) آدم لر بوزقغه صایغانغه
 چاتلی (وخرء الفأرة) دخی تچقان ننگ تیزاکی (وبوله) دخی اول تچقان ننگ
 سیدکی (معفو عنه) عفو قیلنمشدر (فی الطعام) آش ده (والثوب) کیومنه (لا)
 عفو توکلدر (فی الماء) صوده صاقلانو ممکن بولغان اوچون (ودم البق) قاند الاقانی
 (والبراغیث) دخی بورچالار ننگ قانی (والسک) دخی بالق قانی (عفو) عفودر
 (مطلقا) کیرک کوب بولسون کیرک آز بولسون (وشعر المیتة) اولکان حیوان ننگ
 توکی (وکل جزء) هر کیساک یایسه هر بر اعضاسی (منها) اول اولکسه دن
 (لا حیوة) بوقدر ترکک (فیه) اول اعضاده (طاهر) پاکدر (وشعر الخنزیر)
 دونکغز ننگ توکی (وسائر اجزائه) دخی بوتان اعضالاری (نجس) نجسدر (ورخص)
 رخصت بیر لیدی (للخز) تکمک اوچون (بشعره) توکی برلن (وعظم الفیل)
 فیل اسلی حیوان سویاکی (طاهر) پاکدر (وکل اهاب) هر چیکی تیری
 (اذا دبع) هر قایچان ایلنسه یعنی کیپتور لسه یا که اشلنسه (فقد طهر) تحقیق
 پاک بولدی (الا) مکر پاک بولمیدر (جلد الخنزیر) دونکغز تیرسی عین نجس
 بولغان اوچون (والادمی) دخی آدم تیرسی پاک بولمیدر یعنی استعمالکده
 یارامیدر حرمتلی بولغانلقی اوچون (وسوء الادمی) آدم سووری یعنی کشیدن

قالغان آش صو (طاهر) پاکدر (مطلقاً) کیرک نندای حالده بولسه ده (الامکر)
 پاک بولمیدر (حالة شرب الخمر) آراق اچکان حالده (وسور الفرس) دخی آطننک
 سؤری (وما) دخی شول حیوان سوعری (بیؤکل) آشالادر (لحمه) اول حیوان ننگ
 اینی (طاهر) پاکدر اول صو برله طهارة جائزدر (وسور الخنزیر) دونک کفر ننگ
 سؤری (والکلب) دخی ات ننگ سؤری (وسباع البهائم) دخی یرتقوچی حیوانلار ننگ
 سؤری بوری آرسلان کبی (نجس) نجسدر (وسور الهرة) دخی می ننگ سؤری
 (والد جاجة المخلات) دخی نجس تپیکوچی طاوقننگ سؤری (وسور الابل) دخی
 تویه ننگ سؤری (والبقر) دخی صغرننگ سؤری (الجلالة) کوبرک طعامی نجسدن
 بولغوچی تویه ایله صغرننگ سؤری (وسور الحیة) دخی جلان سؤری (والعقرب)
 دخی چایان سؤری (والفأرة) دخی تپقان سؤری (وسباع الطيور) دخی یرتقوچی
 قوشلار ننگ سؤری (مکروه) مکروهدر (وسور البغل) دخی قاجر ننگ سؤری یعنی
 ایشک برله آطن طوغان حیوان ننگ سؤری (والحمار) دخی ایشک ننگ سؤری
 (مشکوک) شکلیدر (فی طهوريته) آنک پاکلا گوچی بولمقنده اما اوزینک
 پاک لکنده شک یوق پاکدر (فان لم یجد) اگر طهارة آچاق کشی طاباسه
 (غیره) اول ایشک برله قاجردن قالغان صودن باشقهنی (توضاء) طهارة آلور (به)
 اول صو برله (وتیمم) دخی تیمم ده صوغار (فایهما) کیراک فایسی سون (قدم)
 ایلك قیلسه (جاز) درست بولادر

فصل (فی الوضوء والغسل) طهارة برله غسلنی بیان قیله تورغان فصلدر بو
 (فرض الوضوء) بس طهارتنک فرضلاری (اربعة) دورتدر (الاول) دورتننگ
 اولکسی (غسل الوجه) یوز یوما قدر (وهو) اول یوز (من منبت الناصية) ما کلا
 ساچی اوسکان یرهن باشلاب (الی اسقل الذقن) ایلك آستیغنه قدردر ایلك دیب اینله در
 صاقال اوسچک اورننی (طولا) اوزونلق یوزندن (ومن الاذن) بر قلاقدن (الی
 الاذن) ایکنچی قلاقه قدردر (عرضاً) کینک لک یوزندن یعنی یوزننگ کینک لکی
 بر قلاقدن ایکنچی قلاقه قدردر (ويجب) واجب بولادر (غسل الشعر) توکنی

یوماقلق (الساتر) اوروتکوچی اول توك (للحدین) ایکی یانکافی (والذقن) دخی ایاکنی اورتکوچی توکنی (ولایجب) واجب بولیدر (غسل ماتحتته) اول توکننگ آستنده بولغان نرسه نی یوماقلق (ولا) دخی واجب بولیدر (ماتحت الشارب) مییق آستنده بولغان نرسه نی یوماقلق (والحاجب) دخی قاش آستنده بولغان نرسه نی یوماقلق (ولا) دخی واجب بولیدر (ما) شول نرسه نی یوماقلق (نزل) توشدی اول یایسه صالندی (من اللحية) صاقلدن یعنی صاقلاننگ اوز ایوب توشکان توکنی یوماق واجب بولیدر (اما البیاض) اما آقلق (الذی) آندالاین (بین العذار) چیگه برلن (والاذن) قلاق آراسنده بولغان آقلق (فیجب) بس واجب بولادر (غسله) اول آقلقنی یوماقلق (والثانی) طهارتننگ فرضلاریننگ ایکنچیسی (غسل الیدین) ایکی قولنی یوماقدر (مع الیرقین) ایکی ترسائی برلن (والثالث) طهارتننگ فرضلاریننگ اوچنچیسی (مسح ربع الراس) باشننگ دورت بولکندن بر بولکینه مسح قیلماقدر (والرابع) طهارتننگ فرضلاریننگ دورتنچیسی (غسل الرجلین) ایکی آیاقنی یوماقدر (مع الکعبین) ایکی طوبقلاری برلن (والدواء) دارو (فی شقوقهما) ایکی آیاقننگ یارلغان برلرینه سورتلکان دارو (یصح) درست بوله در (معه) اول دارو بارلغی برلن (الوضوء) طهارة آلمق یعنی دارونی کیتار میچه صوفی اوستندن یورکزوب طهارة درست بوله در (وسننه) اول طهارتننگ سنت لری (عشرون) یکریدر (النیة) اولکسی طهارة آلمق نی نیت قیلماقدر (والتسمیة) دخی ایکنچیسی بسم الله ایتمکدر (وغسل الیدین) دخی اوچونچیسی ایکی قولنی یوماقدر (الی الرسعین) بلرک اورنلارینه قدر (ثلاثا) اوچ مرتبه (للقائم) طورغوچی کشی اوچون (من نومه) یوقیسندن (والترتیب) دخی دورتنچیسی قرآنن بولغان ترتیب اوزره قیلماقدر (والموالة) دخی بیسنچیسی طوطاش یوماقدر (والسواک) دخی آلتنچیسی مسواک قوللانمقدر (والمضمضة) دخی یدنچیسی آغزنی چایقامقدر (والاستنشاق) دخی سکزنجیسی بورنینه صو آلوب چایقامقدر (والمبالغة) دخی طوقرنچیسی کامل مکدر (فیهما) هر ایکی سنده یعنی آغزنی و بورننی چایقاغانده (للمفطر) روزه بولغان کشیکه

(والبداية) دخی اونچی سی باشلامقدر هر یوونی (بالمیامن) اونک طرفی برله
 یعنی هر اعضائی یوغانده اول اونکنی یوماق سنت در (والبداية) دخی اون برنجی
 اون ایکنچی سی باشلامقدر (فی غسل الیدین) ایکی قولنی یومقده (والرجلین)
 دخی ایکی آیاقنی یومقده (من رءس الاصابع) بارمق باشلارندن (وتخلیل اللحیة)
 دخی اون اونچی سی صغالی ارالاشدرمقدر (والاصابع) دخی اون دورنچیسی
 بارمق لارنی ارالاشدرمقدر (وتحریرک الخاتم الضیق) دخی اون بیشنچی سی طار
 بولغوی یوزکنی تیبرتمکدر وقوزغامقدر (ومسح کل الرأس) دخی اون آلتنچیسی
 باش ننگ بارچه سینه مسح قیلیمقدر (والبداية) دخی اون یونچی سی باشلامقدر (من
 مقدمه) باشننگ آل طرفندین (ومسح الاذنین) دخی اون سکنچی سی ایکی قولاقغه
 مسح قیلیمقدر (والرقبة) دخی اون طوقنچی سی موینغه مسح قیلیمقدر (وتثلیث
 کل غسل) دخی یکرمنچی سی هر یوونی اوچ مرتبه قیلیمقدر (وفرض الغسل) غسل
 ننگ فرضلاری (خمسة) بش در (المضمضة) اولکسی آغزنی چایقامقدر
 (والاستنشاق) دخی ایکنچیسی بورنن چایقامقدر (وغسل سائر البدن) دخی اونچیسی
 بارچه اعضالارنی یومقدر (وايصال الماء) دخی دورنچیسی صونی ایرشدرمکدر
 (الی السرة) کندک اچینه (وايصال الماء) دخی بیشنچیسی صونی ایرشدرمکدر
 (الی اثناسعر الرجل) ایرکشیننگ توكی ننگ اچینه (وان كان مضفورا) اگرچندیکه
 اورلش بولسه ده (بخلاف ضفائر المرأة) خاتونلارننگ اورمیننگ خلافتجه خاتونلارننگ
 ساچی اورکان بولسه آنی سوتب صو ایرشدرمک فرض توکلدر (وستنه) اول غسل
 ننگ سنتلری (ان يبدأ) باشلامقدر (بغسل یدیه) ایکی قولنی یومق برله
 (الی رسعیه) ایکی بلزک اورنینه قدر (وفرجه) دخی عورتنی یومق برله (وازالة
 النجاسة) دخی نجسنی کیتارمکدر (من بدنه) تندن (ثم يتوضأ) موننگ صوننده
 طهارة الور (وضوء الصلوة) نماز طهارتی کبی (الا) مکر یوماس (رجلیه) ایکی آیاقن
 (ان كان) اگر بولسه اول غسل قیلغوی (فی جمع الغسالة) غسل صوی چولغان
 اورونده بولسه (ثم يغسل) موننگ صونکنده یوار (راسه) باشن (وسائر جسده)

دخی باشقه تننی (ثلاثا) اوج مرتبه (ثم يخرج) موننك صونك كنده چغار (من جمع الغسالة) غسل صوی جیولغان اورندن (فيغسل) بس اول اورندن چقغاچ یوار (رجليه) ایکی آباغن (وغسل يوم الجمعة) جمعه كونیننك غسلی (والعیدین) دخی ایکی عید كونیننك غسلی (وعرفة) دخی عرفه كونیننك غسلی (وعند الاحرام) دخی حاجیلارننك احرام كیكانده غسل قیلماقی (سنة) سنتنر بو دورت غسل (وشرط السنة) سنتنی توشروننك شرطند اندر (ان یصلی) نماز اوقمق (به) اول غسل برلن (صلوة الجمعة) جمعه نمازن (قبل ان یحدث) طهارتنی بوز ماسدن الك (وغسل من) شول كشیننك غسلی (اسلم) مسلمان بولدی یعنی اسلام برله مشرف بولدی (اوافق) یایسه هوشی كیتكان ایدی آیندی یایسه مجنون ایدی عقللی بولدی (اوبلغ) یایسه بالغ بولدی (بالسن) یاشی اون بیشكه جیتو برلن شول كشی لرننك غسلی (مستعب) مستعبدر یعنی كوركام اشدر (وان بلغ) اكر بالغ بولسه یعنی صبی حد بلوغغه ایرشسه (بالانزال) منی اسملی صوننك اینوی برله (فواجب) بس اول وقتده غسل واجب بوله در اول كشیكه (وغسل الجنابة) جنبلك دن تیوشلی غسل (والحیض) دخی حیض كیسلكاچ تیوشلی غسل (لا یسقط) توشمیدر ساقط بولمیدر (بالاسلام) اسلام دینی ایله مشرف بولو برله یعنی جنبلك دن یاكه حیضدن یاكه نفاسدن هنوز غسل واجب بوله در

فصل (ونواقص الوضوء) طهارتنی بوز غوچی نرسه لر (كل ما) هر بر نرسه كه (خرج) چقدی اول نرسه (من اهد السبیلین) ایکی بولننك برسندن یعنی قبل دن یادبردن (والدم) دخی قان طهارتنی بوز غوچیدر (والقیح) دخی ارون طهارتنی بوز غوچیدر (والصدید) دخی صاری صو طهارتنی بوز غوچیدر (السائل) آقغوچی اول صاری صو یاكه ارون یاكه قان (بغير عصر) صغودن باشقه (الی محل الطهارة) پاكلامك واجب بولغان اورنغه (فی الجملة) آزغنه (والقیء) دخی قصوق طهارتنی بوز غوچیدر (ملیء الفم) آغز طولمچمه (والنوم) دخی یوقلامق بوز غوچیدر (مضطجعا) قابرغاغه جاتقانی حالده (اومتكئا) یایسه طایانغانی حالده (اومتندا)

يايسه سويالكاني حالده (غير مستقر) قوبرغى قارار لانماينجه (على الارض)
 جبر اوزرينه (وغلبة العقل) دخی عقلننك مغلوب بولماق طهارتنی بوزغوجيدر
 (باغماء) هوشی کیتوسبیلی مغلوب بولماق (اوجنون) يايسه مجنون بولماق سبیلی
 (اسکر) دخی ايسرکلك سبیلی عقلننك مغلوب بولماق طهارتنی بوزغوجيدر
 (والتوقية) دخی قُجروب کولماک طهارتنی بوزغوجيدر (فی کل صلوة) هر نمازده
 قُجروب کولماک (ذات رکوع) رکوع اياسی نمازده (وسجود) دخی سجده اياسی
 نمازده قُجروب کولماک بوزغوجيدر (ولوخرج) اکر چقسه (من فمه) آغزندن
 (دم) قان چقسه (ان غلبه) اکر غالب بولسه اول قانغه (الريق) توکروک يعنى
 قانندن توکروک کوبرک اولسه (لونا) توس يوزندن (لم ينقض) طهارتنی بوزميدر
 (وان غلب الدم) اکر غالب بولسه قان (الريق) توکروککه غالب بولسه (اوتساويا)
 يايسه هر ايكسى برابر بولسه لار (نقض) بوزادر طهارتنی (مس الذکر) ذکرنى
 يعنى عورتنى طوطماق (لا ينقض) طهارتنی بوزميدر (ولا) دخی بوزميدر طهارتنی
 (لمس المرأة) خاتونننک تنن طوطماق يايسه خاتون ايرننک تننى طوطماق بوزميدر
 (الا) مکر خاتونننک ياکه ايرننک تننى طوطماق طهارتنی بوزادر (فی مباشرة الفاحشة)
 مباشرة فاحشه ده (يعنى هر ايكسى بالانغاچ بولغانلاری حالده عورنلارننک بربر سينه
 تيوى (ويوجب الغسل) غسلنى واجب قيلادر (دق المنى) منى اسملى صوننک
 آطلماق (بشهوة) شهوة برلن لذتلنو برلن (نائماکان) کيرک يوقلاغوجى بولسون
 اول منى چقغان کشى (اويقتانا) يايسه اوياغ بولسون (وتغيب الحشفة) دخی عورتننک
 قالپاغى ننگ غائب بولماق يعنى کورنماوى غسلنى واجب قيلادر (فى احد السبيلين)
 ايکى يولننک برسندک يعنى قبل ده ياکه دبرده غائب بولماق غسلنى واجب قيلادر
 (من الانسان آدم لردن يعنى هر ايكسى آدم بولماق شرطى بوله (عليهما) هر ايكسى نه
 واجب قيلادر اشلکوچيکه ده اشلنمشکه ده (والحيض) دخی خاتونلارننک حيض کورمكى
 غسلنى واجب قيلادر (والنفاس) دخی خاتونلارننک بالادن صونک کورکان قانلاری
 غسلنى واجب قيلادر (ولا يوجب) واجب قيلميدر اول غسلنى (خروج المنى)

منى نيك چتماق (بغير شهوة) شهوت ولدندن باشقه مثلا آغر نرسه کوتاروسبیلی
 يايسه بيك قور قو سبیلی چقسه اول وقتده غسل واجب بوليدر (ولو احنتم) اكر بر
 كشي توشلنسه (ولم ير) كورمه ياكه طابياسه (بللا) بوشلكنى (فلا غسل) بس غسل
 واجب بوليدر (عليه) اول كشيكه (ولو رأى) اكر كورسه اول توشلنكان كشي
 (بللا) يووشلكنى (مذيا كان) كيرك مذى بولسون اول يووشلك (اومنيا) كيرك
 منى بولسون اول يووشلك (مذى ديب ايتله در ذكر قائم بولغانده چقغان صبيح
 صوفى (ولم يذكر) ايسينه توشرمسه يعنى بلمسه (احتلاما) توشلنكانن بلمسه (لزمه)
 لازم وواجب بولادر اول كشيكه (الغسل) غسل لازم بولادر منى بولو احتمالي بولغانى
 اوچون (فصل فى مسح الخنق) چيتوككه مسح قبلونى بيان قيله تورغان فصل دربو
 (بمسح) چيتوككه مسح قيلور (المقيم) ايوده تورغوچى كشي (من الحدث)
 طهارتسرلكندن يعنى طهارتى بوزلغان چطهارة آلفان وقتده مسح قيلور (خاصة)
 شول طهارتسرلك كه خاص بولغانى حالده جنب لكدن يارامى ديمكدر (بوما) بر
 كون (وليلة) دغى بر كچه مسح قيلور يعنى بر تاووك (والمسافر) دغى سفرده كى
 كشي مسح قيلور (ثلاثة ايام) اوچكون (ولياها) كچه لرى برلن يعنى اوچ تاووك
 (من وقت الحدث) طهارتى بوزلغان وقتدن يعنى چيتوكنى طهارة آلوب كيكلاچ
 قاي وقتده طهارتى بوزلسه شول وقتدن مسح نيك مدتى حساب قيلنور (بشرط
 لبسه) كيبولكان بولوشرطى برلن اول چيتوك (على طهارة كاملة) كامل بولغوچى طهارة
 اوزرينه بولغان حالده اول كشي (عند الحدث) طهارتى بوزلغان وقتده كامل طهارة اوزره
 بولغان حالده (وبجوز) دغى درست بولادر (المسح) مسح قيلماق (على خفى)
 چيتوك اوستندا كى چيتوك اوزرينه (وعلى جرموق) دغى كالوش اوزرينه ياكه
 چيرويك اوزرينه مسح درست بولادر (فوق خفى) چيتوك اوستنده بولغوچى اول
 چيرويك يايسه كالوش (ان لبسه) اكر كيسه اول چيرويكنى (قبل الحدث) طهارتى
 بوزلماسدن اول (وعلى جورب) دغى اويقغه مسح قيلماق درست بولادر (لايشق)
 كورنيدر اول اويق آستند بولغان تن (وبقى) طوقطيدر اول اويق (على الساق)

بالطر اوزرینه (بلا ربط) بیلیمینجه (ولولم یکن) اکر چندیکه بولماسده اول اویق
 (مجلدا) تیری لشمش بولماسده یعنی تیری تسکامش بولماسده (اومغلا) یایسه
 باشماقلانمش بولماسده یعنی باشماق کبی ایدوب آستینه کون تکولکان بولماسده
 اول اویوق (ولوسافر) اکر سفرکه چقسه (مقیم) ایوده طرغوجی کشی (فی مدتہ)
 شول برکون برکیچک مسحنک مدتندہ (اتم) تمام قیلور (ثلاثا) اوچ کوننی
 اوچ کون اوچ تون مسح قیلور (ولو اقام) اکر مقیم بولسه یعنی اقامتی نیت قیلسه
 یاکه اوینه قایتسه (مسافر) سفرده کی کشی (فی مدتہ) شول برکون برکیچک
 مسحنک مدتندہ (لم یزد) آرطدر ماس (علی یوم وليلة) برکون برسچدن (من
 حین مسح) مسح قیلغان وقتدن (ویمسح) مسح قیلور (ظاهر الحفی) چیتوکننک اوست
 طرفینه (واقله) اول مسحنک آزی (قدر ثلاث اصابع الید) قول بارماقلارینک
 اوچ بارماقی قدری در (والخرق الکبیر) صور بولغوجی یرتق (مانع) اول مسح
 ننگ جوازن طیغوجیدر منع قیلغوجیدر (وهو) اول صور بولغوجی یرتق (قدر ثلاث
 اصابع) اوچ بارمق کورنور قدریدر (من اصغر اصابع الرجل) آیاق بارماقلارینک
 کچکنه لرندن اوچ بارمق کورنور قدریدر (وینقض) بوزادر (المسح) مسحنی
 بوزادر (کل ما) هر آندا لاین نرسه (ینقض) بوزادر ایدی اول نرسه (الوضوء)
 طهارتنی یعنی طهارتنی بوزغان نرسه مسحنیک بوزادر (وینقضه) دخی بوزادر اول مسحنی
 (ایضا) یینه طهارتنی بوزغان نرسه مسحنی بوزغان کبی (مضی المدة) مسحنک
 مدتیننک اوتکلسکی (ونزع احدى القدمین) دخی ایکی آیاق ننگ برسنی چارمق
 بوزادر اول مسحنی (ساق الحفی) چیتوکننک بالظرینه قدری (وکنذا) اوشنداق
 یعنی ایکی آیاق ننگ برسنی چارمق بوزغان کبی بوزادر اول مسحنی (خروج
 اکثر العقب) اوکچه ننگ کوبرا کی ننگ چقماقی (ومتی بطل المسح) مسح باطل بولغان
 زمانده (بمضی المدة) مدت ننگ اوتوی برلن مقیم که برکون برکیچ مسافر که اوچ
 تاو لک طولوی برلن (اوبالنزع) یایسه آیاقنی چیتوکنن چارمق برلن (کفی)
 کفایت قیلادر جیتہ در (غسل القدمین) ایکی آیاقنی جو ماق کفایت قیلادر یعنی

مسح ننگ مدتی طولعان وقتده طهارتی بولسه یانکادن طهارة آلمق لازم بولیدر
 (ویمسح) دخی مسح قیلور (الجبيرة) صنعتده یا که جراثیمک بیلکان نرسه گه (وان شدها) اکر
 چندیکه باغلاسه ده اول جبیره نی (محدثا) طهارتسز بولعان حالده (فلایتوقت) بس
 وقت بیلگولنمیدر اول جبیره که مسحه (فان سقطت) اکر توشسه اول جبیره
 یعنی صنوقغه بیلکان نرسه (عن غیر برء) اونکالودن باشقه یعنی سلامتلینچیچه
 توشسه (بقی المسح) مسح قالادر یعنی یاگادن مسح قیلماق لازم توکل (وان کان)
 اکر بولسه اول جبیره ننگ توشوی (عن برء) اونکالودن بولسه یعنی سلامتلینوب
 توشسه (بطل) باطل بولادر اول مسح یعنی مسح درست بولیدر (وان کان) اکر
 بولسه اول جبیره ننگ توشوی (فی الصلوة) نماز اوقغان وقتده (استقبلها) باشند
 آلور اول نمازنی یعنی یانکادن اوقور جراحت اورنون جووب (وعصابة الفصد)
 قان آلدرغان اورنغه باغلانغان چوپرک (ونحوه) دخی مونکا اوخشاشلی نرسه لر
 (ان ضر) اکر ضر بیورور بولسه (هاها) اول چوپرکنی چیشک (مسحها) مسح قیلور
 اول چوپرککه (مع فرجهها) آچق قالعان بیرلری برلن فصل (فی التیمم)
 تیممی بیان قیلا تورعان فصلدر (ومن لم یجد) برکشی طابماسه (الماء) صونی
 (خارج المصر) شهر ننگ طشنده (بینه) اول کشی برلن (وبین المصر) شهر آراسند
 (نحو میل) بر میل قدری بولسه میل دیکانمز یدی یوز سکسان ایکی سارین یارم در
 (اووجه) یایسه طابسه اول صونی (وهو) اول صونی طابقان کشی (بخاف) قور قادر
 (العطش) صوصاودن (علی نفسه) اوزی اوچون یعنی اوزی صوصاودن (اودابته)
 یایسه حیوانی صوصاوندن قور قادر (اوغیرهما) یایسه بو ایکی سندن باشقه ننگ
 صوصاوندن قور قادر (اوان) یایسه بولسه اول کشی (مریضا) آورو بولسه (بخاف)
 قور قادر (شده مرضه) آورو ننگ کوچا یوو نندن (اوتأخر برئه) یایسه سلامت
 لنوی ننگ کیچکوو نندن قور قادر (بحرکته) اول طهارتنی آلمق اوچون قوزعالو
 سبیلی (اوباستعماله) یایسه اول صونی استعمال قیلو سبیلی اوان) یایسه بولسه
 اول کشی (جنباً) جنب بولسه (بخاف) قور قادر (شده البرد) صالحنلق ننگ

قاطبلیقتندن (اوخائفا) یایسه قور قعوچی بولسه اول صوتی طابقان مسافر (من عسور)
 دشماندن (اوسبع) یایسه یر تقوچی حیوانندن یعنی کشیگه ضرر ایتکوچی حیوانندن
 (اووجهده) یایسه طابسه اول صوتی (یباع) صاتولادر اول صو (بغبن فاخس) بوزق
 بها برلن یعنی ایکی بها برلن (او) یایسه طابسه اول صوتی (بشن المثل)
 اوز بها سینه صاتلور طابسه (وهو) هالبوکه اول طابقان کشی (لا یماکه) ملک
 لنیدر اول آچهنی یعنی اول کشیننک اول صوتی صاتوب الورلق آچه سی بولماسه
 (یتیم) تیمم قیلور اول کشی اوشبو یدی صورتده (ویتیم) دخی تیمم قیلوق
 درست بولا در (مع وجود الماء) صوننک بارلغی برلن یعنی صو بولا توروب
 تیمم صوماتی درست بولور (لخوف فوت صلاوة العیدین) ایکی عید نماز یننک
 اوتووندن قور قغانلغی اوچون (او الجنازة) یایسه جنازه نماز یننک اوتووندن
 قور قغانلغی اوچون (والولی) هالبو نه میت ننگ ولی سی (غیره) تیمم صوقوچیندن
 باشقه دراما میت ننگ ولی نه تیمم درست بولمیدر چونکه آندن باشقه جنازه اولقمیدر
 (لا) تیمم درست بولمیدر (لخوف فوت الجمعة) جمعه نماز یننک اوتووندن قور قغانلغی
 اوچون چونکه جمعه نمازینه ایرشمسه اولیه او قرعه میکن (والوقت) دخی وقت
 اوتووندن قور قغانلغی اوچون تیمم درست توکل (فان کان) اکر بولسه (مع رفیقہ)
 اول مسافر ننگ یولداشی برلن (ماء) صو بولسه (طلبه) صورار اول یولداشندن
 صوتی (قبل التیم) تیمم صوقماسدن اول (استجابا) مستجب لک بوزندن یعنی
 صوراری واجب توکلدر بلکه مستجب در (ولا یجب) واجب بولمیدر اول مسافر که
 (طلب الماء) صوتی اینر لملک (الا) مکر صوتی اینر لملک واجب بولا در (اذا غلب)
 هرچان غالب بولسه (علی ظنه) اوز یننک کمانی اوزرینه یعنی کونکلینه کیلسه
 (ان یقر به) درستلکنه یاقننده بار در دیب (ماء) صو بار دیب کونکلینه کیلسه
 اول صورتده اینر لملک واجب بولا در (والتیم) تیمم ننگ صورتی (ضر بنان)
 ایکی صوقماقدر (ضربة) بر صوقمق (للاوجه) بوز که صیامت اوچوندر (ضربة)
 دخی بر صوقمق (للیدین) ایکی قولغه مسح قیلماق اوچوندر (مع المر فقین)

ترسك لری برلن (معا) بر لكده یعنی قولنی ترسك لری برلن بر جولی مسح قیلور
 (ویجب) واجب بولا در اول تیممه (ان یحلال) آر الاشدر مقلت (اصابعه) بار مقلارن
 (ویبزغ) دخی چغارمق واجب بولا در تیمم صوقغان وقتده (خاتمه) یوزکن آستینه
 طوزان کر مملك بولسه (والنیة) دخی نیت قیلماق (فیه) اول تیممه (فرض)
 فرضدر (ویجوز) درست بولا در اول تیمم (بالصعيد الطاهر) یر اوستنده بولعان پاك
 بولغوچی نرسه لركه (وهو) اول یر اوستنك بولعان پاك نرسه (كل ما) هر یر نرسه كه
 (من جنس الارض) یر جنسندن بولدی اول نرسه طوپراق قم طاش كبی نرسه لر
 (والتیمم) تیمم صوقمق (للحدث) طهارتسزك اوچون (والجنابة) دخی جنبلك اوچون
 (سواء) برابر در صورتده یعنی طهارتسز كشیك ایکی مرتبه صوغار جنب كشیك ایکی
 مرتبه صوغرم هر ایکسیده یوز ایله قولغه غنه مسح قیلور لار (وینقصه) دخی یوزادر
 اول تیممنی (ماینقص الوضوء) طهارتنی بوزا تورغان نرسه لر (ورؤية الماء) دخی
 صونی کورمك بوزادر اول تیممنی (ایضا) ینه یعنی طهارتنی بورغان نرسه لر تیمم
 نی بوزغان كبی صونی کورمكده بوزادر (اذا قدر) هر قاچان کوچی بتسه
 (على استعماله) اول صونی استعمال قیلماقغه (ومن یرجو) بر كشی امید ایتسه
 (الماء) صونی (فی آخر الوقت) وقت ننك آخرنك بولور دیب (فالا فضل) بس
 آرتق و ثوابلیراق بولغان نرسه (له) اول صونی امید ایتكان كشیگه (تأخیر الصلوة)
 نمازنی کیچو کدر مکدر آخر وقتینه قدر (و یصلی) نماز او قور یعنی اوقمق درست بولا در
 (بتیمم واحد) بر تیمم برلن (ماشاء) تلکان قدری (فرضا) فرض نمازنی اوقمق
 درست بولا در (اونفلا) یایسه نقل نمازلارنی اوقمق درست بولا در (ولونسی)
 اکر اونطسه اول مسافر (الماء) صونی (فی رحله) اوز یننك چوکنده یایسه
 آرباسنده بولعان صونی (او كان) یایسه بولسه (بقربه) اول مسافر ننك یاقتنك
 (ماء) صو بولسه (وهو) اول مسافر (لا یعلم) بلمیدر (به) اول صوننك بارلغن
 (فتیمم) مس تیمم صوقسه اول مسافر (وصلی) دخی نماز اوقسه شول تیمم برلن
 (اجزأه) کفایت قیله در شول نمازی صوننك بارلغی ایسینه توشكچ نمازنی

قایتار مق لازم بولمی (وما) شول صوکم (اعد) حاضرلندی (فی الطریق) جولده
 حج یولنده حاضرلنکان کبی (للشرب) اچمک اوچون (یولده صو صاغان کشیلر
 اچسون اوچون (لا یمنع) طیمیدر (التیمم) تیمم ننگ در ستلکن یعنی تیمم ننگ
 جوازن مانع توکلدر (الا) مکر تیممی مانع بولادر یولده حاضرلنکان صو (ان یعام)
 اکر بلسه اول مسافر (بکثرته) اول صوننگ کوبلکی برلن (انه) درستلکده اول
 صو (وضع) قویلدی دیب بلسه (للشرب) اچو اوچون (وللوضوء) دخی طهارت
 اوچون (جمیعاً) هر ایکسی اوچون قویلغان ایدوکن بلسه اول وقتده تیمم ننگ
 جوازن مانع بولادر شول صو دن طهارة آلتق لازم بولادر فصل (فی ازالة
 النجاسة) نجس فی کیتار مکنی بیان قیله تورغان فصلدر (النجاسة المرئية) کوزگه
 کورنگوچی نجس (تطهر) پاکلانادر (بزوال عینها) نفس اوزن کیتارمک برلن
 (بالماً) صو برلن کیتارمک ایله (وبکل مائع) دخی هر بر صییق نرسه ایله کیتارمک
 برله (طاهر) پاک بولعوچی اول صییق نرسه (مزیل) نجاستنی کیتار کوچی اول
 نرسه (کالخل) سرکه کبی اول صییق نرسه (وما الورد) دخی کل صوی کبی
 اول صییق نرسه یعنی سرکه برلن دخی کل صوی کبی نرسه لر برلن کیتارمک
 نجاستنی درست بولادر (والماء المستعمل) دخی استعمال قیلنمش صو کبی
 اول صیق نرسه یعنی ماء مستعملده نجاستنی کیتار کوچی در (والاثر الذی)
 شوندا این اثر (یشق) مشقت بولادر (ازالته) آنی کیتارمک یعنی ایسن یاءسه
 توسن کیتارمک مشقت بولسه (عفو) عفودر یعنی شول اثر ننگ قالماق نماز
 ننگ درستلکنی طیماس (وغير المرئية) کوزگه کورنمکان نجس یعنی کیمکه
 سنگوچی نجس (تطهر) پاکلانادر (بالغسل الذی) شوندا این یومق برلن
 (یغلب) غالب بولادر (علی ظنه) اوزیننگ گمانینه (الزوال) نجس ننگ کیتما کلمکی
 غالب بولادر (به) اول جومق برلن (وکل شیء) هر نرسه (له) بولعوچیدر اول
 نرسه ننگ (صقال) یا التراماقی (کالمرآة) کوزکی کبی (والسیف) دخی قاج کبی
 (والسکین) دخی پچاق کبی (ونحوها) بونلارغه او حشاش نرسه لر کبی (یطهر)

پاکلانادر (بالمسح) صیپامق برلن یایسه بر نرسه که سور تمک برلن (والمنی) منی
 اسملی ذکر دن یافرمدن کیله نورغان صو (نجس) نجس در (یجب) واجب بولادر
 (غسله) اول منینی یوماق (رطبا) یووش بولعانی حالده (ویکفی) عیته در کفایت
 قیله در (فرکه) اول منینی اوماق (یابسا) قوری حاله (ولوذهب) اکر کیتسه
 (اثر النجاسة) نجس ننگ اثری (عن الارض) یردن (بالشمس) قویاش کیترووی
 سبیلی (جارت) درست بولادر (الصلوة) نماز اوقمت (علی مکانها) شول نجس ننگ
 اورنسنک (دون التیمم) تیممدن باشقه (منه) اول اورندن یعنی نجس ننگ اثری
 کیتکان یرده نماز اوقمت درست تیمم صومق درست توکل (واذا اصابت) هر
 قاپان ایرشسه (الحق) چیتوککه (او النعل) یایسه باشماقغه (نجاسة) نجس ایرشسه
 (لها) بولغو چیدر اول نجس ننگ (جرم) قاطیلغی آط تیزاکی صغر تیزاکی کی
 (فجفت) بس کیپسه اول نجس (فدلکه) بس اوصه یایسه صیپاسه (بالارض) یر
 اوزرینه (یطهر) پاکلانادر اول چیتوک یایسه باشماق (بخلاف المایعة) صییق
 نجس ننگ خلافتجه یعنی صییق نجس یرکه مسح برله پاکلانمیدر بلکه صییق نجس
 ایرشکان چیتوکنی یوماق واجب بولادر (والثوب) ذخی کیوم ننگ خلافتجه یعنی
 کیومده یرکه صیپامق ایله پاکلانمیدر یوماق واجب بولادر کیرک نینداین نجس
 ایرشسه ده فصل (فی البئر) قیوغه نجس توشکاندا کی حکمنی بیان ایدن
 فصلدر (اذا وقعت) هر قچان توشسه (فیها) اول قیوغه (النجاسة) نجس توشسه
 (الماءة) صییق بولغوچی نجس (تنجسها) نجس قیلادر اول قیونوی (والجامة)
 قوی بولغوچی نجس (کالبعة) توبه قومالاق کی (والروث) آط قمالاق کی
 یعنی تیزاکی دیمکدر (والخثی) صغر تیزاکی کی (قلیها) بونلار ننگ آزی
 (عفو) عفودر هیچ شیء واجب بولمیدر (لا) عفو توکلدر (کثیرها) بونلار ننگ
 کوپی (وهو) اول عفو بولماعان کوپ نجس (ما) شول قدردر (بعده) صایادر
 آنی (الناظر) قاراغوچی کشی (کثیرا) کوپ دیب صایادر یعنی قاراغان
 کشی کوپ دیب ایتسه شونی کوپ نجس دیب حکم قیلامز (والرطب) اول

قوبی نجس ننگ بووشی (والیابس) دخی قوری سی (والصیح) دخی بوتونی
 (والمنکسر) صنعی واتولعانی (سوا) بونلار ننگ هر برسی حکمه برابر لر در (وان
 ماتت) اکر اولسه (فیها) اول قیوده (عصفوره) بر چیچی اولسه (اوفأرة) یایسه
 بر سچقان اولسه (اونخوهما) یایسه صورلنده بونلار غه اوخشاشلی نرسه اولسه (تطهر)
 پالانادر اول قیو (بنزح عشرین دلوا) یکر می چیلک چغار مق بر لن (بدلوها)
 قیوننگ اوز چیلکی بر لن (بعد اخراج الوافع) قیو غه توشکان نجسنی چغار غندن
 صونک (وفی الجمامة) کوکار چن ننگ قیو غه توشونده (والدجاجة) دخی طاوق توشونک
 (والهرة) دخی مچی توشونده (ونخوها) دخی بونلار غه اوخشاشلی حیوانلار توشونک
 (ینزح) چغار ولور (اربعون دلوا) فرق چیلک صو (وفی الآدمی) آدم ننگ یعنی
 کشیننگ توشونده (والشاة) دخی قوی ننگ توشونده (ونخوها) دخی بوا یکسینه
 اوخشا شای حیواننگ توشونده (ینزح) چغار ولور (الکل) قوبی ننگ صوننگ
 بار چه سی (وان انتفخ) اکر کوپسه (الوافع) توشکوی حیوان (فیها) اول قیوده
 (اوتفسخ) یایسه چروسه اول حیوان (ینزح) چغار ولور (الکل) صوننگ بار چه سی
 (مطلقا) توشکان حیوان کړک اولوغ بولسون کیرک کچکنه بولسون (وان لم یمكن)
 اکر ممکن بولماسه صوننگ بار چه سون چغار مق (لنبع الماء) قوبی چشمه لی بولوب
 صو چعوب تور غانلانی اوچون (نزح) چغار ولور اول قوبی ننگ صوی (حتی یغلبهم)
 چغارو چیلر ننگ کوئکلینه غالب بولعا نغه چاقلی (اخراج جميع الماء) صوننگ
 بار چه سون چغار غانلاری فصل (فی الاستنجاء) استنجاننگ احکامنی بیان ایدن
 فاصلر استنجا دیب اینله در نجس چقعان اورننی صیپامق غه یایسه یومق غه (وهو)
 اول استنجا (سنة) سنه در (من البول) بولدن یعنی سیدوک کیلکا نلکی اوچون
 (والغائط) دخی تیز اکن (ونخوها) دخی بو ایکی سینه اوخشاش نرسه لر دن
 (مدی) (مدی) منی کبی نرسه لر دن (بل طاهر) هر بر پاک نرسه بر لن استنجاء
 سنة (مزبل) نما ستنی کیتار کوچی اول پاک نرسه (بمسح) مسح قیلور یعنی
 صیپار (المحل) نجس اورنسنی (به) اول پاک نرسه بر لن (حتی ینقیه) پاکلاغانه

قدر اول نجس اور نسون (ولایسن) بلگولنمش بولمیدر (فیه) اول استنجاده (عدد) سان یعنی بر مرتبه مسح قیلور یا که ایکی مرتبه مسح قیلور دیکان سوز یوق (والماء) صوبراه استنجاء قیلوق (افضل) آرتعر اقدر وپاکک که قریبر اقدر (فان جاوز) اکر اوتسه (الخارج) چقفوچی نجس (المخرج) چفاتور عان اور نسندن یعنی قبل دن یادبردن (تعین) بلگولنمه در واجب بولادر (الماء) صوبراه استنجاء قیلوق (ویکره) مکروه بولادر اول استنجاء (بالعظم) سوباک برلن (والروث) دخی آطنک تیزاکی برلن (والمطعم) طعام برلن آر الاشتان نرسه برلن (وبالید الیمنی) دخی اونک قول برلن مکروه بولادر

کتاب الصلوة

نماز حکم لرنی بیان ایده چک کتاب در (ومن اسلم) برکشی اسلام دینی ایله مشرف بولسه (او افانی) یایسه مجنون کشی آینوسه یعنی عقلن باشینه جیسه (اوبلغ) یایسه صبی بالغ بولسه (اوطهرت) یایسه خاتون کشی حیض دن پاکلانسه (وقد بقی) تحقیق شول وقتده قالعان بولسه (من الوقت) نماز وقتندن (قدر تحریمه) قلاق قاغوب نمازغه کرشورلک گنه وقت قالعان بولسه (لرمته) لازم وواجب بولادر بودورت کشیکه شول وقتنک نمازی اکر اداسی مهکن بولماسه قضا قیلماق لازم بولادر (واو ارقد) اکر برکشی مرتد بولسه دیندن چقسه نعوذبالله (اوجن) یایسه مجنون بولسه (اوحاضت) یایسه خاتون کشی حیض کورسه (هینئذ) شول نمازغه قلاق قاغوب کرشورلک وقت قالعاندی (لم تجب) واجب بولمیدر شول وقتنک نمازی (علیهم) شول اوچ تورلی کشیلر اوزرینه فصل (فی الاذان) اذان حکم لرنی بیان ایده چک فصلدر (الاذان) نماز وقتی کرگاج هر نمازی بلد رملک اوچون ایتمله چک اذان (سنة مؤکدة) تأکید قیلنمش و عکم قیلنمش سنندر قالدرمق درست توکلدر (للصلوة الخمس) بیش وقت نماز اوچون سنندر (والجمعة) دخی جمعه نمازی اوچون سنه در (نقط) شوشی بیش نماز هم جمعه اوچونکنه سنه در یعنی عید نماز لارینه تراویح نماز لارینه

سنت توکلدر (بغير ترجيع) طاوشنی اوزکار تماينچه يعنى برسوز قچقروب
 ايکتچسنى آقرون ايتوب ايتماينچه (ولا نالحن) دخى سوز لر وحر فلرنى اوزکار ترلك
 ايدوب كويله ميتچه (ويزيد) دخى آرتدرر موءذن (فى اذان الفجر) طانك
 نمازينك آذاننده (بعد الفلاح) حى على الفلاح ديگان سوز صونكنده (الصلوة خير
 من النوم) ديگان سوزنى آرتدرر (مرتين) ايكى مرتبه (والاقامة) دخى نمازنى قائم
 قيلمق اوچون بولعان قامت (مثله) شول اذان كبيدر ايكيشر مرتبه ايتلوده
 (بزيادة قد قامت الصلوة) قد قامت الصلوة ديگان سوزنى آرتدرمق برلن (مرتين)
 ايكى مرتبه (بعد الفلاح) حى على الفلاح ديگان سوز صونكنده (ويطرسل) دخى
 آبرور موءذن (الاذان) اذان نك كلمه لر ينى (ويحذر) قوشار (الاقامة) قامت نك
 كلمه لر نى (ويتوجه) قارشى ترور (فيهما) اذان برله قامت نك هر ايكي سنده (الى
 القبلة) قبلغه يعنى كعبه الله قارشى تورر (ويلتفت) دخى موءذن ايلنور (يمينه)
 اونك طرفه حى على الصلوة ديگان وقتده (ويسرة) دخى صول طرفه ايلنور
 حى على الفلاح ديگان وقتده (ويرفع) دخى كوتارر اول موءذن (صوته)
 طاوشون يعنى قچقروبراق ايتور اذانى (ويستحب) مستحب بولادر (الوضوء)
 طهارة (فيهما) اذان برله قامت نك هر ايكي سونده (ويكره ان) مكروه بولالار اذان
 برله قامت (للجنب) جنب كشي كه يعنى جنب بولعان كشينك اذان برله فامتى مكروه
 بولادر (فيعاد) بس قايتارولادر (الاذان) جنب كشينك اذانى (خاصة) قايتارولماق
 اذانغه خاص بولعانى حالده يعنى جنب كشينك فامتى قايتارولماس ديمكدر
 (ويكره) دخى مكروه بولادر (اقامة المحدث) طهارتسز كشينك قامت ايتمكى
 (ويؤذن) دخى اذان ايتمك تيوش بولادر (للغائتة الاولى) قضاغه قالعان نمازلرنك
 اولكيسى اوچون (ويقيم) دخى قامت ايتكده تيوش بولادر (وله) اول قالعان
 نمازلارنى قضا قيلغويغنه درست بولادر (الاكتفاء) كفايه لنمك لك (بالاقامة)
 قامت برلن (فى البواقى) قالعان لارنده يعنى قضاغه قالعان نمازلارنك اولكى
 سنده اذان ايتوب ايكتچى لرنده قامت برله كفايه لنمك درست بولادر (وتجاوز)